

### Bizkaia

**Arazola (Atxondo):** bárfan, trikítraka  
**Arrieta:** kařamařó  
**Bakio:** kařamařo  
**Bermeo:**  
**Berriz:** árfan  
**Bolibar:** buřđínaré  
**Busturia:** baiłarína  
**Dima:** aréa, itiláre  
**Elantxobe:** buřđínara  
**Elorrio:** frantsésare, yrářan  
**Errigoiti:** [ez da galdetu]  
**Etxebarri:** [ez da galdetu]  
**Etxebarria:**  
**Gamiz-Fika:** kařamařó  
**Getxo:** arénayoři  
**Gizaburuaga:** buřđíneřkáre  
**Ibarruri (Muxika):** mwéleřsko aré  
**Kortezubi:** buřđínara, baiłarín  
**Larrabetzu:** karákol  
**Laukiz:**  
**Leioa:** trayéřkařamařu  
**Lekeitio:**  
**Lemoa:** [ez da galdetu]  
**Lemoiz:** kařamařu  
**Mañaria:** trikítraka  
**Mendata:** baiłalıře, *\*buřđínare*  
**Mungia:** kařamařo  
**Ondarroa:** aréfrantseř, areprantseřa (mark.)  
**Orozko:** [ez da galdetu]  
**Otxandio:** [ez da galdetu]  
**Sondika:** kařamařu  
**Zaratamo:** aréa  
**Zeanuri:** [ez da galdetu]  
**Zeberio:** yrářa  
**Zollo (Arrankudiaga):** kákařaldo  
**Zornotza:** třařántřa

### Araba

**Aramaio:** yrára, građie (mark.)

### Gipuzkoa

**Aia:** napářaré  
**Amezketá:** kařamařó  
**Andoain:**  
**Araotz (Oñati):** yrářa  
**Arrasate:** yrářa

**Arroa (Zestoa):** třařán  
**Asteasu:** napářaré  
**Ataun:** kařamařó  
**Azkoitia:** třařan  
**Azpeitia:** [ez da galdetu]  
**Beasain:** kařám<sup>o</sup>, mářařko  
**Beizama:** kářamařó  
**Bergara:** áre, tríku, aréřbuřđínára, grářa  
**Deba:** yřařán  
**Donostia:** kářamařo, třařántřa  
**Eibar:** franšes, frantséřa (mark.), buřđínara  
**Elduain:** kářomářo  
**Elgoibar:** yřařán, kitářia (mark.)  
**Errezil:** kařamařó  
**Ezkio-Itsaso:** kářamařó  
**Getaria:** kařamařó  
**Hernani:** kářmařó  
**Hondarribia:** aréřbuřnířkua (mark.)  
**Ikaztegieta:** kářomařo  
**Lasarte-Oria:** třařántřa  
**Legazpi:** ařméařmeá, kařamařoa (mark.)  
**Leintz Gatzaga:** yrářa  
**Mendaro:** áre\_aundí  
**Oiartzun:** kamará, aré\_aundí  
**Oñati:** yrářa  
**Orexa:** kařamařó  
**Orio:** kářamařwakíř  
**Pasaia:** [ez da galdetu]  
**Tolosa:** kařamařó  
**Urretxu:** ařme\_ářma  
**Zegama:** yřařá

### Nafarroako Foru Komunitatea

**Abaurregaina / Abaurrea Alta:**  
**Alkotz:** [ez da galdetu]  
**Aniz:** [ez da galdetu]  
**Arbizu:** [ez da galdetu]  
**Beruete:** [ez da galdetu]  
**Donamaria:** arářřbařbuř<sup>o</sup>ířsko  
**Dorrao / Torrano:** kálamařo, áreyrářa  
**Erratzu:** [ez da galdetu]  
**Etxalar:** aremák'na  
**Etxaleku:** [ez da galdetu]  
**Etxarri (Larraun):** [ez da galdetu]  
**Eugi:**  
**Ezkurra:**  
**Gaintza:** [ez da galdetu]  
**Goizueta:** buřnířsko aré

**Igoa:**  
**Jaurrieta:** [ez da galdetu]  
**Leitza:**  
**Lekaroz:** [ez da galdetu]  
**Luzaide / Valcarlos:** aréřbuřđína  
**Mezkiritz:**  
**Oderitz:** ářmjamó  
**Suarbe:** kultířađóre (?)  
**Sunbilla:** [ez da galdetu]  
**Urdiain:** [ez da galdetu]  
**Zilbeti:**  
**Zugarramurdi:**

### Lapurdi

**Ahetze:** aRékanađiéna  
**Arrangoitze:** kanađien  
**Azkaine:** aréřbuřđína, aReaundřa (mark.)  
**Bardoze:** kanáđjena (mark.)  
**Beskoitze:** *\*kánađién<sup>a</sup>*  
**Donibane Lohizune:** kánarjen  
**Hazparne:** [ez da galdetu]  
**Hendaia:** k<sup>a</sup>naRé  
**Itsasu:** řařáre  
**Makea:** řařařé, kanáđien  
**Mugerre:** kanađjena (mark.)  
**Sara:** kanađiéna  
**Senpere:** aReřúRđin  
**Urketa:** kanáđjena (mark.)  
**Uztaritze:** kanáđien

### Nafarroa Beherea

**Aldude:** kanađien  
**Arboti:** ařhjá (mark.)  
**Armendaritze:** řařahé  
**Arnegi:** [ez da galdetu]  
**Arrueta:** kanađjéř  
**Baigorri:** kanađjena (mark.)  
**Bastida:** kandjéna  
**Behorlegi:** kanáđjena (mark.)  
**Bidarra:** řařáre  
**Ezterenzubi:** kanáđjena  
**Gamarte:** řařahé, kánađjena (mark.)  
**Garrúze:** kanáđjena (mark.)  
**Irisarri:** řařaRé  
**Izturitze:** řařářhe, ářhebářa, kanađjena (mark.)  
**Jutsi:**  
**Landibarre:** kanađjén, řařaahé

**Larزابale:** kanađjena, kanađina, *\*řařahe*  
**Uharte Garazi:** kánađién

### Zuberoa

**Altzai:**  
**Altzurükü:** bářahía (mark.)  
**Barkoxe:** kanáđjena, ařařklet  
**Domintxaine:** kanáđjena (mark.)  
**Eskiula:** áhe, hěřsa  
**Larraine:** kanáđjena (mark.)  
**Montori:** kanáđjena (mark.)  
**Pagola:** řařáhe, kanáđjena (mark.)  
**Santa Grazi:** kanářđjena (mark.)  
**Sohüta:** kanáđjena (mark.)  
**Urdiñarbe:** řařáhe (?)  
**Ürrüstoi:** kanađjena (mark.), řařaářhe

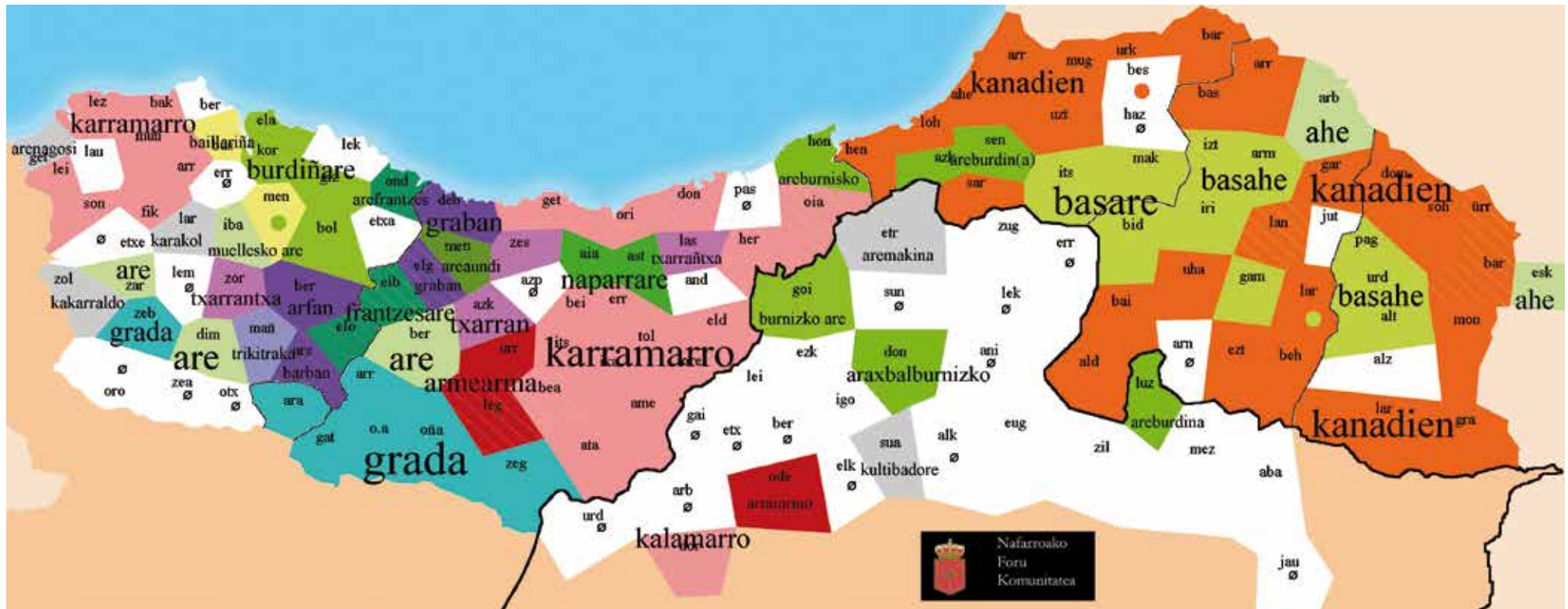
### Mapan sartzen ez diren erantzunak:

**Bergara (G):** aréřbuřđínára, grářa



## 1647. Mapa: grada 3 / herse 3 / twenty-spiked harrow

GALDERA: 40230 ALG: 255



|  |               |
|--|---------------|
|  | are           |
|  | basare        |
|  | areburdin(a)  |
|  | burdiñare     |
|  | naparrare     |
|  | (are)frantses |
|  | ar(r)eaundi   |
|  | kanadien      |
|  | karramarro    |
|  | armearma      |
|  | baillarin(a)  |
|  | txarran(txa)  |
|  | trikitraka    |
|  | grada         |
|  | graban        |
|  | bestelakoak   |

- Iraulitako lurra lantzeko baliatzen den burdinazko egitura eta burdinazko hortzak dituen tresnaren izena galdetu da.
- "Txarran(txa)" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: txarran, txarrantxa, txarrañtxa.
- "Grada" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: aregrada, grada, grara.
- "Burdiñare" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: burdiñare, burdiñeskare, burnizko are.
- "Arreaundi / arenagosi" superlemaren barnean erantzun hauek bildu dira: areaundi, arenagosi, arreaundi.
- Lekukoek 40210 'grada 1 / herse à dents fixes', 40220 'grada 2 / canadienne' eta 40230 'grada 3 / herse-3' galderetako adieraziei buruz askotariko informazioa eman duten arren izan daiteke elkarren arteko bereizketa beti argia ez izatea.
- **Bestelakoak:** aremakina (Etxalar), arrasklet (Barkoxe), herza (Eskiula), itillare (Dima), kakarraldo (Zollo), karakol (Larrabetzu), kitarria (Elgoibar), kultibadore (Suarbe), marraxko (Beasain), triku (Bergara).

**Sondika:** "Arpea" be bai, baya guk "karramarro".

**Mungia:** Gero geiagoko bat egon san "karramarro" esáten geuntzena, ixéngo san amábi ortz ingerukoa, dána burriñéskoa.

**Leintz Gatzaga:** Au gradia da. Au etor sanien, au erremiñtta ona san. Onek erres lanketa eben. Gurien ekarri sala, nik amabost bat urte edo... gerra-denporan... Oneik isaten die xei ortzekuak ero beatzi edo amabikua, baña amabikua aundixeixa da onako. Batzuk die emen aurrien bat, gero bi da gero iru daukenak, txikixanak. Da au da [argazkiari begira] beatzikua. Da gero urrengoko beste mailla bat...

**Legazpi:** Oni "armearmea" esáten diu ta "karramarro" re bai.

**Zegama:** Badie beátzikok. Guk zazpíkoa dauki... Aundíaná beátzikoa dá, "gradéa".

**Ataun:** Oni "karramarroá". Béste batzú'péiz, "armármea" re esáte iué óni.

**Behorlegi:** Lurrain arrotzeko uzu ori ["kanadiena"]z, lurraxala in delaik...